

Bosna i Hercegovina  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
UNSKO SANSKI KANTON  
KANTONALNI SUD U BIHAĆU  
Broj 01 0 K 005128 11 K  
Bihać, 10.02.2011.godine

Pravosnažno 14.03.2011. godine.  
Presuda na osnovu sporazuma o priznanju krivnje.

## U IME FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE

Kantonalni sud u Bihaću u vijeću sastavljenom od sudija Hodžić Fikreta kao predsjednika vijeća, Kasum Suade i Šahinović Gare kao članova vijeća, sa zapisničarem Husarević Fatimom, u krivičnom predmetu protiv optuženih Trifković Nede i Milinković Mitra, zbog krivičnog djela ratni zločin protiv civilnog stanovništva iz člana 142. stav 1. u vezi sa članom 22. i 23. preuzetog KZ SFRJ, postupajući po optužnici Kantonalnog tužilaštva USK Bihać broj Kt:11/10-RZ od 11.01.2011.godine, razmatrajući sporazum o priznanju krivnje, nakon održanog pretresa za izricanje krivičnopravne sankcije, u prisustvu kantonalnog tužioca Mesić Jasmina, optuženog Trifković Nede, njegovog branioca po službenoj dužnosti advokata Džaferbegović Dajane, optuženog Milinković Mitra, njegovog branioca po službenoj dužnosti advokata Hodžić Saliha, dana 10.02.2011.godine donio je i javno objavio

## P R E S U D U

Optuženi:

1. TRIFKOVIĆ NEDO sin M. i majke S., djevojački M., rođen 16.06.1956. godine u V., općina T., JMB ..., stalno nastanjen u ... općina ..., oženjen, otac dvoje djece, pismen sa završenom OŠ, po zanimanju radnik, lošeg imovnog stanja, po narodnosti ..., državljanin ..., neosuđivan, nalazi se u pritvoru

2. MILINKOVIĆ MITAR sin G. i majke J., djevojački K., rođen 09.04.1958. godine u G. D., općina S. M., stalno nastanjen u ..., JMB ..., oženjen, bez djece, pismen sa završenom OŠ, po zanimanju moler, lošeg imovnog stanja, po narodnosti ..., državljanin ..., osuđivan, nalazi se u pritvoru

## K R I V I S U

Što su:

Kršeci pravila Međunarodnog prava sadržana u IV Ženevskoj konvenciji o zaštiti građanskih lica za vrijeme rata od 12. augusta 1949. godine, Dopunskog protokola o zaštiti žrtava nemeđunarodnih oružanih sukoba (Protokol II) uz navedenu konvenciju, za vrijeme oružanog sukoba u BiH, kao pripadnici Vojske RS-a, u prvoj polovini mjeseca oktobra 1995. godine postupali protivno članu 3. IV Ženevske konvencije stav 1. tačka a. u vezi sa članom 4. stav 1. i 2. tačka a. Protokola II uz

navedenu konvenciju, na području mjesta D. K., općina S. M., prema zatvorenim civilima vršili ubistva, podstrekavali na vršenje ubistva, nečovječno postupali narušavajući njihov tjelesni integritet fizičkim zlostavljanjem, tako što su po prethodnom dogovoru:

- a) Dana 09/10.10.1995.godine u večernjim i ranim jutarnjim satima, u prizemlju Upravne zgrade „S.“, u mjestu D. K., općina S. M., kao pripadnici Vojske Republike Srpske, u svojstvu čuvara zatvorenih lica bošnjačke narodnosti sa područja općine S. M., prvooptuženi Trifković Nedo naredio Č. M., kojeg je prethodno fizički zlostavljao, da sjedne na stolicu i od istog tražio da prizna da je spremao hranu zelenim beretkama, pa kada je M. rekao da je hranu spremao za svoju porodicu, prvooptuženi Trifković Nedo je u namjeri da liši života Č. M. iz automatske puške ispucao jedan metak u predjelu grudnog koša, a kad je ovaj ostao da sjedi, davajući znake života, Trifković Nedo je psujući i vičući na M. ispucao još jedan metak u predjelu grudnog koša i glave kojom prilikom je zadobio strelne povrede glave, vrata, grudnog koša i trbuha sa unutarnjim i vanjskim iskrvarenjem, od kojih povreda je Č. M. preminuo na licu mjesta, za koje vrijeme je drugooptuženi Milinković Mitar zv. „Štulaš“ stojao u neposrednoj blizini naoružan automatskom puškom koju je držao u ruci,
- b) nakon toga, drugooptuženi Milinković Mitar zv. „Štulaš“ prozvao zatvorenika H. A. da dođe do njega u prostoriju ulaznog hola u zgradi, pa kada je ovaj to učinio dolazeći iz prostorije „menze“ gdje je bilo više stotina zatvorenika, istog pretukao upotrebom metalne štake koju je koristio za kretanje, nanijevši mu povrede u predjelu glave i grudnog koša, tražeći od A. da mu kaže koga hrane Muslimani u Č. ili će ga ubiti, pa kada mu je A. odgovorio da ne zna, jer je u „K.“, drugooptuženi Milinković Mitar zv. „Štulaš“ u namjeri da ga liši života iz pištolja ispucao u H. A. neutvrđeni broj metaka, nanijevši mu pri tom povrede u vidu strijelne rane grudnog koša i trbuha sa vanjskim i unutrašnjim iskrvarenjem sa prelomom desne lopatične kosti, koji je od zadobivenih povreda ubrzo preminuo, za koje vrijeme je prvooptuženi Trifković Nedo stojao u navedenom holu držeći automatsku pušku u rukama,
- c) u ranim jutarnjim satima dana 10.10.1995.godine, prvooptuženi Trifković Nedo otišao van Upravne zgrade sa zadnje strane, došao do prozora koji gleda u prostoriju „menze“ gdje je vidjevši da na pultu za dijeljenje hrane sjedi jedan zatvorenik, u namjeri da ga liši života, razbio staklo sa automatskom puškom i u pravcu istog ispucao 3-4 metka, kojom prilikom je B. E. zv. „K.“ zadobio povredu u predjelu leđa usljed prostrela grudnog koša sa vanjskim i unutrašnjim iskrvarenjem, od koje je preminuo na licu mjesta, za koje vrijeme je drugooptuženi Milinković Mitar zv. „Štulaš“ stojao naoružan automatskom puškom u hodniku koji vodi u prostoriju „menze“, pa kad se začulo komešanje među zatvorenicima u „menzi“ isti je ušao u prostoriju, prišao do ubijenog „K.“ i rekao „nije to ništa, samo ogrebotina“,
- d) za cijelo vrijeme boravka među zatvorenim civilima 09/10.10.1995.godine, prvo i drugooptuženi su vršili prozivku zatvorenih civila u grupama po 10

lica, koje su potom fizički zlostavljali u holu prizemlja Upravne zgrade „S.“, na način da su ih, upotrebom fizičke snage, metalnom štakom, kundakom puške, čizmama na nogama udarali po svim dijelovima tijela, od kojih udaraca su im nanosili povrede, trpeći pri tom veliku bol, kojom prilikom su između ostalih udarali: H. H., K. R., S. E., H. S., Š. S., B. S., K. S., K. E.,

- e) a nakon svega prvo i drugooptuženi su oko 03,00 sati, uz prijetnju da će ubiti njega, njegovog oca i brata, ukoliko ne bude pucao u zatvorenike, koristeći svoj položaj nadređenosti kao čuvara nad zatvorenikom dajući mu automatsku pušku, podstakli zatvorenika A. S., sa kojim su te prilike u zatočeništvu bili njegov otac i mlađi brat, da iz zgrade izvede 9 zatvorenika i iste liši života strijeljanjem, što je ovaj i učinio pucajući u iste iz automatske puške u krugu „S.“, kojom prilikom je lišeno života 8 lica i to: B. H., K. M., O. O., B. M., B. E., T. M., M. E. i B. H., dok je deveto lice Č. A. preživio strijeljanje uz zadobijene tjelesne povrede, te su nakon toga zatvorenika S. A. i još par zatvorenika bošnjačke narodnosti kojima su dali vatreno oružje i zolju, koristili kao čuvare za sprovođenje oko 300 zatvorenika u pravcu mjesta M. B. općina S. M..

Dakle, kršeći pravila međunarodnog prava za vrijeme rata u BiH izvršili ubistva civila, nečovječno postupali prema zatvorenim civilima, te izvršili podstrekavanje na izvršenje ubistava civila.

Čime su kao saizvršiocu pod tačkama a, b, c i d, te pod tačkom e, kao podstrekači počinili krivično djelo ratni zločin protiv civilnog stanovništva iz člana 142.stav 1. u vezi sa članom 22. i 23. preuzetog KZ SFRJ, pa se primjenom istog zakonskog propisa i uz primjenu odredaba člana 41. preuzetog KZ SFRJ

## O S U Ā U J U

Optuženi TRIFKOVIĆ NEDO na kaznu zatvora u trajanju od 10 (deset) godina.  
Optuženi MILINKOVIĆ MITAR na kaznu zatvora u trajanju od 10 (deset) godina.

U smislu člana 50. stav 1. preuzetog KZ SFRJ u izrečenu kaznu zatvora optuženim se uračunava vrijeme provedeno u pritvoru počev od 15.12.2010.godine pa na dalje.

U smislu člana 212. stav 3. ZKP-a FBiH porodice ubijenih Č. M., H. A., B. E., B. H., K. M., O. O., B. M., B. E., T. M., M. E. i B. H. te oštećeni Č. A., H. H., K. R., S. E., H. S., Š. S., B. S., K. S. i K. E. sa imovinskoopravnim zahtjevom upućuju se na parnični postupak.

U smislu člana 202. stav 1. ZKP-a FBiH, optuženi se obavezuju na plaćanje troškova krivičnog postupka i to optuženi Trifković Nedo iznos od 5.616,00 KM a optuženi Milinković Mitar iznos od 5.616,00 KM kao i plaćanje paušala u iznosu od po 100,00 KM a sve u roku od 15 dana po pravomoćnosti presude.

## O b r a z l o ž e n j e

Kantonalno tužilaštvo USK-a Bihać pod brojem KT 11/10-RZ dana 11.01.2011.godine podiglo je optužnicu protiv Trifković Nede i Milinković Mitra stavljajući im na teret izvršenje krivičnog djela ratni zločin protiv civilnog stanovništva iz člana 142. stav 1. preuzetog KZ SFRJ i to pod tačkama a), b), c) i d) u vezi sa članom 22. a pod tačkom e) optužnice u vezi sa članom 23 istog Zakona.

U toku priprema za glavni pretres dana 02.02.2011.godine u spis su uloženi sporazumi o priznanju krivnje zaključeni između kantonalnog tužioca i odbrane optuženih. Tim sporazumima optuženi Trifković Nedo i Milinković Mitar priznali su krivnju, saglasili su se da snose troškove krivičnog postupka, odrekli se prava na dalje suđenje i ulaganje žalbe na krivičnopravnu sankciju, ukoliko sud prihvati sporazum a stranke su se saglasile da se optuženim izrekne kazna zatvora u trajanju od po 10 (deset) godina za utuženo krivično djelo.

Razmatrajući sporazum o priznanju krivnje sud je utvrdio da su optuženi sporazume zaključili dobrovoljno, svjesno i sa razumjevanjem, da su upoznati sa svim posljedicama koje proističu iz sporazuma, uključujući i posljedice vezane za imovinsko-pravni zahtjev i troškove krivičnog postupka, da optuženi razumiju da se sporazumom o priznanju krivnje odriču prava na suđenje i da neće moći uložiti žalbu na krivičnopravnu sankciju koja će im se izreći. Sud je utvrdio da su predložene krivičnopravne sankcije u skladu sa krivičnim zakonom, kako to i nalaže odredba člana 246. stav 3. ZKP-a FBiH a da je oštećenim data mogućnost da se pred tužiocem izjasni o imovinskopravnom zahtjevu.

Prilikom razmatranja sporazuma o priznanju krivnje utvrđeno je da se krivnja optuženih temelji na iskazima svjedoka: Š. M., H. M., B. E., O. B., B. E., T. M., K. H., B. E., S. J., B. U., Z. A., V. S., J. I., B. S., V. A., H. H., K. R., S. E., Č. A., H. S., H. S., T. D., H. A., H. E., B. R., S. Dž., S. F., Z. D. i D. N., nalaza i mišljenja vještaka za sudsku medicinu i patologiju Mešić-Pašalić Semire, zapisnika o uviđaju Višeg suda u Bihaću broj Kri:28/95 od 13.10.1995.godine, fotodokumentacije CSB Bihać od 13.10.1995.godine, izvještaja o kriminalističko-tehničkoj pretrazi lica mjesta CSB Bihać broj 63/95 od 12.10.1995.godine, akt Uprave Policije – Sektor krim. policije Bihać broj 05-1/04-5-1984/10 od 14.12.2010.godine sa prilogom video zapisa na DVD-u, obdukcioni zapisnici od 13.10.1995.godine, sačinjeni po vještaku za sudsku medicinu Mešić-Pašalić Semire, zapisnici o prepoznavanju osoba po svjedocima Č. A., B. S., H. S., H. A. i fotodokumentacija prepoznavanja sačinjen u PU S. M., presuda Višeg suda u Bihaću broj K:4/96-K RZ od 09.12.1996.godine, presuda Vrhovnog suda F BiH broj Kž-155/97 od 02.05.1997.godine, odluke o proglašenju i ukidanju ratnog stanja, izvod iz bace CIPS-a za optužene te izvodi iz kaznene evidencije za optužene.

Sud je u smislu člana 246. stav 5. ZKP-a FBiH, prihvatio sporazume o priznanju krivnje, smatrajući da kazne zatvora u trajanju od po 10 (deset) godina, u svemu odgovaraju težini počinjenih krivičnih djela, stepenu krivične odgovornosti optuženih, njihovim ličnim prilikama i ranijem životu, da su izrečene sankcije dovoljne ali i neophodno potrebne da bi se postigla svrha kažnjavanja u vidu generalne i specijalne prevencije. Prilikom razmatranja sporazuma o priznanju krivnje

sud je uzeo u obzir da su optuženi priznali krivnju i izrazili kajanje, da su na taj način doprinijeli ekonomičnosti i efikasnosti postupka, pogotovo kada se ima u vidu da je od izvršenja krivičnog djela proteklo više od 15 godina i da bi izvođenje dokaza na glavnom pretresu bilo otežano što zbog činjenice da su pojedini svjedoci nedostupni, da su umrli a prisutan je i proces zaboravljanja. Sud je imao u vidu i činjenicu da su se optuženi obavezali da aktivno sarađuju sa Tužilaštvom a sve sa ciljem otkrivanja i drugih počinitelja i rasvjetljavanja krivičnih djela u ratnom periodu koji još uvijek nisu okončani.

U smislu člana 212. stav 3. ZKP-a FBiH porodice ubijenih Č. M., H. A., B. E., B. H., K. M., O. O., B. M., B. E., T. M., M. E. i B. H. te oštećeni Č. A., H. H., K. R., S. E., H. S, Š. S., B. S., K. S. i K. E. sa imovinskopравnim zahtjevom upućene su na parnični postupak.

U smislu člana 202. stav 1. ZKP-a FBiH, optuženi su obavezani na plaćanje troškova krivičnog postupka i to optuženi Trifković Nedo iznos od 5.616,00 KM a optuženi Milinković Mitar iznos od 5.616,00 KM kao i plaćanje paušala u iznosu od po 100,00 KM a sve u roku od 15 dana po pravomoćnosti presude. Prilikom odlučivanja o visini paušalnog iznosa, sud se rukovodio imovnim stanjem optuženih te dužinom trajanja i složenosti krivičnog postupka.

ZAPISNIČAR

Husarević Fatima

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Hodžić Fikret

#### PRAVNA POUKA

Protiv ove presude dozvoljena je žalba u roku od 15 dana Vrhovnom sudu F BiH, putem ovog suda.

Žalba nije dozvoljena zbog odluke o izrečenoj krivičnopravnoj sankciji (član 246. stav 6. tačka c) ZKP-a FBiH).